

**UNITED
NATIONS**



International Residual Mechanism
for Criminal Tribunals

Case No.: MICT-13-38-I

Date: 6 October 2020

Original: English

THE PRESIDENT OF THE MECHANISM

Before: Judge Carmel Agius, President

Registrar: Mr. Abubacarr Tambadou

Order of: 6 October 2020

PROSECUTOR

v.

FÉLICIEN KABUGA

PUBLIC

ORDER ASSIGNING A SINGLE JUDGE

The Office of the Prosecutor:

Mr. Serge Brammertz

Counsel for Mr. Félicien Kabuga:

Mr. Emmanuel Altit, Duty Counsel

I, CARMEL AGIUS, President of the International Residual Mechanism for Criminal Tribunals (“President” and “Mechanism”, respectively);

RECALLING that, on 1 October 2020, I assigned the present case to a Trial Chamber composed of Judge Iain Bonomy, Presiding, Judge Graciela Susana Gatti Santana, and Judge Elizabeth Ibanda-Nahamya, effective upon the transfer of Mr. Félicien Kabuga (“Kabuga”) to the seat of the relevant branch of the Mechanism;¹

NOTING the motion filed confidentially by Kabuga on 5 October 2020;²

NOTING the response filed by the Office of the Prosecutor of the Mechanism on 6 October 2020;³

CONSIDERING that it is in the interests of justice and judicial economy to assign the Motion to the Judge who will be the Presiding Judge of the Trial Chamber in this case;

RECALLING Article 12(1) of the Statute of the Mechanism;

PURSUANT TO Rule 23(A) of the Rules of Procedure and Evidence of the Mechanism;

HEREBY ASSIGN the Motion to Judge Iain Bonomy.

Done in English and French, the English version being authoritative.

Done this 6th day of October 2020,
At The Hague,
The Netherlands.



Judge Carmel Agius
President

[Seal of the Mechanism]

¹ Order Assigning a Trial Chamber, 1 October 2020, p. 1.

² *Requête urgente de la Défense afin que Félicien Kabuga soit transféré à La Haye et non à Arusha*, 5 October 2020 (confidential) (“Motion”). Kabuga filed a public redacted version of the Motion on the same day.

³ Prosecution Response to “*Requête urgente de la Défense afin que Félicien Kabuga soit transféré à La Haye et non à Arusha*”, 6 October 2020.



IRMCT • MIFRTP

TRANSMISSION SHEET FOR FILING OF DOCUMENTS / FICHE DE TRANSMISSION POUR LE DEPOT DE DOCUMENTS

I - FILING INFORMATION / INFORMATIONS GÉNÉRALES

To/ À :	IRMCT Registry/ <i>Greffe du MIFRTP</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Arusha/ <i>Arusha</i>	<input type="checkbox"/> The Hague/ <i>La Haye</i>
From/ De :	<input checked="" type="checkbox"/> President / <i>Président</i>	<input type="checkbox"/> Chambers / <i>Chambre</i>	<input type="checkbox"/> Prosecution/ <i>Bureau du Procureur</i>
	<input type="checkbox"/> Registrar / <i>Greffier</i>	<input type="checkbox"/> Other/ <i>Autre</i>	<input type="checkbox"/> Defence / <i>Défense</i>
Case Name/ Affaire :	Prosecutor v. Félicien Kabuga	Case Number/ Affaire n° :	MICT-13-38-I
Date Created/ Daté du :	6 October 2020	Date transmitted/ Transmis le :	6 October 2020
			No. of Pages/ Nombre de pages : 2
Original Language / Langue de l'original :	<input checked="" type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i>	<input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i>	<input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) :
		<input type="checkbox"/> Kinyarwanda <input type="checkbox"/> B/C/S	
Title of Document/ Titre du document :	Order Assigning a Single Judge		
Classification Level/ Catégories de classification :	<input checked="" type="checkbox"/> Unclassified/ <i>Non classifié</i>	<input type="checkbox"/> Ex Parte Defence excluded/ <i>Défense exclue</i>	
	<input type="checkbox"/> Confidential/ <i>Confidentiel</i>	<input type="checkbox"/> Ex Parte Prosecution excluded/ <i>Bureau du Procureur exclu</i>	
	<input type="checkbox"/> Strictly Confidential/ <i>Strictement confidentiel</i>	<input type="checkbox"/> Ex Parte R86(H) applicant excluded/ <i>Art. 86 H) requérant exclu</i>	
		<input type="checkbox"/> Ex Parte Amicus Curiae excluded/ <i>Amicus curiae exclu</i>	
		<input type="checkbox"/> Ex Parte other exclusion/ <i>autre(s) partie(s) exclue(s)</i>	
		(specify/préciser) :	
Document type/ Type de document :			
<input type="checkbox"/> Motion/ <i>Requête</i>	<input type="checkbox"/> Judgement/ <i>Jugement/Arrêt</i>	<input type="checkbox"/> Book of Authorities/ <i>Recueil de sources</i>	<input type="checkbox"/> Warrant/ <i>Mandat</i>
<input type="checkbox"/> Decision/ <i>Décision</i>	<input type="checkbox"/> Submission from parties/ <i>Écritures déposées par des parties</i>	<input type="checkbox"/> Affidavit/ <i>Déclaration sous serment</i>	<input type="checkbox"/> Notice of Appeal/ <i>Acte d'appel</i>
<input checked="" type="checkbox"/> Order/ <i>Ordonnance</i>	<input type="checkbox"/> Submission from non-parties/ <i>Écritures déposées par des tiers</i>	<input type="checkbox"/> Indictment/ <i>Acte d'accusation</i>	

II - TRANSLATION STATUS ON THE FILING DATE/ ÉTAT DE LA TRADUCTION AU JOUR DU DÉPÔT

<input type="checkbox"/> Translation not required/ <i>La traduction n'est pas requise</i>	
<input checked="" type="checkbox"/> Filing Party hereby submits only the original, and requests the Registry to translate/ <i>La partie déposante ne soumet que l'original et sollicite que le Greffe prenne en charge la traduction :</i> (Word version of the document is attached/ <i>La version Word est jointe</i>)	
<input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> <input checked="" type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> <input checked="" type="checkbox"/> Kinyarwanda <input type="checkbox"/> B/C/S <input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) :	
<input type="checkbox"/> Filing Party hereby submits both the original and the translated version for filing, as follows/ <i>La partie déposante soumet l'original et la version traduite aux fins de dépôt, comme suit :</i>	
Original/ Original en <input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> <input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> <input type="checkbox"/> Kinyarwanda <input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) :	
	<input type="checkbox"/> B/C/S
Translation/ Traduction en <input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> <input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> <input type="checkbox"/> Kinyarwanda <input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) :	
	<input type="checkbox"/> B/C/S
<input type="checkbox"/> Filing Party will be submitting the translated version(s) in due course in the following language(s)/ <i>La partie déposante soumettra la (les) version(s) traduite(s) sous peu, dans la (les) langue(s) suivante(s) :</i>	
<input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> <input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> <input type="checkbox"/> Kinyarwanda <input type="checkbox"/> B/C/S <input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) :	

Send completed transmission sheet to/ *Veillez soumettre cette fiche dûment remplie à :*

JudicialFilingsArusha@un.org OR/ *OU* JudicialFilingsHague@un.org

Rev: August 2019/ *Rév. : Août 2019*